

Circular No.(32) 2020

تعميم رقم (٣٢) لعام ٢٠٢٠م

To:

إلى:

All Ports General Directors  
All Maritime Shipping Agents  
All Ports Operators

جميع مديري عموم الموانئ  
جميع الوكلاء البحريين  
جميع الشركات المشغلة العاملة بالموانئ

Subject: The regulatory and control procedures for marine inspection of all ships

الموضوع: الإجراءات التنظيمية والرقابية للتفتيش البحري على جميع السفن

Reference to Circular No. 1/60/13970 dated 10/6/1441 issued by Saudi Ports Authority regarding the executive regulations of the international maritime conventions and agreements. Please find attached the regulatory procedures for monitoring and inspection after adding the penalty clause, as follows:

أشير إلى التعميم رقم ١٣٩٧٠/٦٠/١ بتاريخ ١٤٤١/٦/١ الصادر عن الهيئة العامة للموانئ بشأن اللوائح التنفيذية للمعاهدات والاتفاقيات الدولية، أرفق لكم الإجراءات التنظيمية للرقابة والتفتيش بعد إضافة بند العقوبات، وهي كما يلي:

- 1- Procedures of Marine Inspection for non-Saudi Vessel at Saudi Ports.
- 2- Procedures of Marine Inspection for Saudi Vessel at Saudi Ports.

- ١- إجراءات التفتيش البحري على السفن الأجنبية بالموانئ السعودية.
- ٢- إجراءات التفتيش البحري على السفن السعودية بالموانئ السعودية.

Note that these penalties are not relieve from any other rules or regulations in force in Saudi ports, or other authorities, or the Riyadh Memorandum of Understanding on foreign ships for control and inspection.

وهذه العقوبات لا تعفي من أي نظام آخر معمول به في الموانئ السعودية، أو جهات أخرى، أو مذكرة تفاهم الرياض للرقابة والتفتيش على السفن الأجنبية.

نائب الرئيس للتشريعات والتراخيص  
Vice President for Legislation and Licensing

عبدالرحمن بن عبدالله الغامدي  
Abdulrhman Abdullah Alghamdi